



ECHO

Świdwina



W numerze:

- Strażackie wspomnienia
- 75 lat polczyńskiego liceum
- Odstonięcie muralu Virchowa
- Nowy tomik Ireny Knapik-Machnowskiej
- Święto Niepodległości
- Sukces młodych tancerzy
- Czajkowski honorowy, Kłaman zasłużony

GAZETA PROMOCYJNA WYDAWNICTWA ADAM MARSZAŁEK

2021, nr 271

ISSN 1428-2186

NAKLAD 5000 EGZ.

VIRCHOW WRÓCIŁ DO ŚWIDWINA

ŚWIDWIŃSKA CHOINKA



fot. Cukin Koszalin

Wspaniały mural ozdobił dom przy ul. Lekarskiej w Świdwinie. Jego twórcą jest **Cukin Koszalin**. Dzieło przedstawia Rudolfa Virchowa i powstało z okazji 200. urodzin słynnego świdwinianina. Rudolf Virchow, urodzony w Świdwinie naukowiec i lekarz, zasłynął m.in. z teorii patologii komórkowej, która przyczyniła się do rozwoju współczesnej medycyny. W tym wyjątkowym wydarzeniu uczestniczyli: wicemarszałek województwa **Stanisław Wziątek**, burmistrz **Piotr Feliński**, starosta **Mirosław Majka**, autor muralu **Cukin Koszalin**, **Janusz Paprocki**, właściciel firmy IN-TECH Rusztowania PL, oraz mieszkańcy Świdwina.



fot. Franciszek Czarny

E.W. WESOŁYCH ŚWIĄT



Z okazji nadchodzących świąt Bożego Narodzenia składamy Państwu serdeczne życzenia wszelkiej pomyślności i niepowtarzalnej atmosfery. Niech radość i pokój świąt Bożego Narodzenia oraz poczucie prywatnego i zawodowego spełnienia towarzyszą Państwu przez cały Nowy Rok

Redakcja „Echa Świdwina”



WESOŁYCH ŚWIĄT

WYJĄTKOWYCH, PEŁNYCH ODPOCZYNKU I RADOŚCI ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA, NABRANIA DYSTANSU DO TEGO, CO WOKÓŁ, A W NADCHODZĄCYM ROKU OPTYMIZMU, ZDROWIA I SAMYCH SZCZĘŚLIWYCH DNI

ŻYCZA

Burmistrz Miasta Świdwina - Piotr Felński
Przewodnicząca Rady Miasta Świdwina - Monika Stępiak



Życzę Państwu magicznej Wigilii, wspaniałych świąt Bożego Narodzenia, zdrowia, radości i pokoju w sercu, a w nadchodzącym Nowym Roku spełnienia marzeń i szczęścia. Niech się darzy!

Starosta Świdwiński
Miroslaw Majka

TAJLANDIA GOŚCIEM HONOROWYM IX KONGRESU



Podczas bankietu dyplomatycznego wydanego w ramach VIII Międzynarodowego Kongresu Azjatyckiego przez Prezesa Towarzystwa Azji i Pacyfiku dr. **Adama Marszałka** z ambasadorem Wietnamu w Polsce **JE Nguyen Hungiem** odbyła się ceremonia przekazania statusu Gościa Honorowego kolejnej edycji wydarzenia, którym zostało Królestwo Tajlandii. Reprezentujący to państwo ambasador **JE Chettaphan Maksamphan** odebrał zaszczyt w towarzystwie przedstawicieli Ministerstwa Spraw Zagranicznych RP, ambasadów innych państw azjatyckich, przedstawicieli władzy samorządowej i wielu innych znamienitych gości.

B.P.

MARZAŁKOWIE, DZIEKAN I MENADŻER



W trakcie rozmowy z prezesem **Adamem Marszałkiem** oraz dziekanem Wydziału Nauk Ekonomicznych i Zarządzania prof. **Jerzym Boehlke** chęć udziału w IX Międzynarodowym Kongresie Azjatyckim zadeklarowali wicemarszałek Senatu RP **Gabriela Morawska-Stanecka** i menadżer Masterpeace Poland **Bob Kamiński**.

M.K.



ZBIGNIEW CZAJKOWSKI HONOROWY, HENRYK KLAMAN ZASŁUŻONY



W sierpniu Rada Miasta przyjęła uchwały, w myśl których **Zbigniewowi Czajkowskiemu** nadano tytuł Honorowego Obywatela Miasta Świdwina, a **Henrykowi Klamanowi** – Zasłużonego dla Miasta Świdwina. Zazwyczaj uroczystości z takich okazji organizowane były w trakcie sesji. Tym razem w nieco innej formule odbyło się spotkanie mające na celu wręczenie odpowiednich tytułów. Spotkanie odbyło się w kawiarni Czytelnik – z Panem Zbigniewem osobiście, z Panem Henrykiem w formule online. Podczas uroczystości przekazano tytuły i gratulacje, ale przede wszystkim rozmawiano ze współpracownikami, rodziną oraz przyjaciółmi nagrodzonych. Rozmowom i anegdotom sprzyjała nie tylko gościnna przestrzeń, ale również obecność tylu serdecznych osób. Spotkanie poprowadziła redaktor naczelna „Echa Świdwina” **Elżbieta Wielgosz**.

Z.K.



GODNE OBCHODY ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI

Odśpiewaniem hymnu państwowego rozpoczęło się uroczyste spotkanie przedstawicieli świata kultury, nauki, gospodarki, polityki, wojska oraz kombatan-tów. Gospodarz tego wydarzenia Marszałek Woje-wództwa Kujawsko-Pomorskiego **Piotr Całbecki** witając Gości podkreślił ogromną wagę tej rocznicy i podziękował kombatanom za Ich wkład w odzyskanie przez Polskę niepodległości. Na Jego zaproszenie życzenia obecnym złożyli również Przewod-nicząca Sejmiku **Elżbieta Piniewska**, Wicewoje-woda **Józef Ramlau** oraz Prezydent Miasta Torunia **Michał Zaleski**. W trakcie spotkania jego uczestni-cy zaśpiewali wiele pieśni patriotycznych, a wspo-magał Ich w tym znakomity zespół **Michała Hajdu-czeni**.



Wśród gości byli m.in.: poseł **Krzysztof Ardanow-ski** z Małżonką, Wójt Gminy Łysomice **Piotr Kowal** z Małżonką, poseł **Iwona Michałek**, radny Torunia **Dariusz Modrzejewski** z Małżonką, **Józef Ramlau** z Małżonką, **Beata Krzemińska**, **Edward Hartwich** z Małżonką, **Krzysztof Sikora** z Małżonką, prof. **Mirosław Golon** z Małżonką, poseł **Zbigniew Girzyński** z Małżonką, **Domicela Kopa-czewska**, Wicemarszałek **Zbigniew Ostrowski** z Małżonką, prezydent **Michał Zaleski**, **Krystyna Zaleska**, poseł **Tomasz Lenz** z Małżonką, **Waldemar Przybyszewski** z Małżonką, Burmistrz Miasta Chełmża **Jerzy Czerwiński** z Małżonką, Starosta Toruński **Marek Olszewski** z Małżonką, **Edyta Macieja-Morzuch**, **Jagna Jackowska**, prof. **Marek Jackowski** oraz dr n. med. **Małgorzata Całbecka**.

H.M.



MŁODZIEŻ ŚWIĘTUJE NIEPODLEGŁOŚĆ

Dzień 11 listopada 1918 roku to ważna data w historii naszego kraju – dzień, w którym Polska po 123 latach zaborów odzyskała upragnioną wolność. W tym roku obchodzimy 103. rocznicę tego wydarzenia. Świdwińskie szkoły w różnorodny sposób uczciły ten ważny dzień.



W SP 1 w klasach 5a, 6a, 7b przeprowadzono lekcje historii opowiadające o polskiej drodze do niepodległości z wykorzystaniem TIK. Młodzież musiała zaliczyć wszystkie zadania i odpowiedzieć na zagadki dotyczące Ojców Niepodległości, aby uzyskać Certyfikat Młodego Historyka.



W klasach SP nr 2 odbyły się pogadanki na temat historii i patriotyzmu. Następnie obejrzano apel przygotowany przez uczniów klasy 4. i koleżanki z klasy 6. pod opieką **Magdaleny Bąk**. Uczniowie-aktorzy w ciekawy sposób przedstawili najważniejsze wydarzenia z dziejów naszego kraju.

Monika Wieczorek



fot. K. Piątowski i W. Wieczorek

W SP nr 3 odbył się uroczysty apel przygotowany przez uczniów klas 7b oraz troje uczniów z klas 4 i 7a. Nad całością czuwał **Wiesław Wieczorek**, oprawą muzyczną zajął się **Robert Uss**, natomiast piękną scenografię przygotowały **Martyna Król** i **Marta Jakubik**. Pomocą przy tworzeniu scenariusza służyła jak zawsze **Katarzyna Kupiec**. Uroczystość poprowadziła wicedyrektor **Agnieszka Rosińska**.

ww



W SP nr 4 ważnym elementem uroczystego apelu było ślubowanie uczniów klasy 7e i klasy 7f. Część artystyczną przygotowała **Ewa Dejewska** i **Magdalena Haraj**, a oprawę muzyczną **Artur Domaradzki**.

Irena Sivińska-Myszka



W Zespole Szkół im. Władysława Broniewskiego odśpiewano hymn z udziałem zachodniopomorskiego wicekuratora oświaty **Bogusława Ogorzałka** w ramach akcji #szkoładohymnu. Na każdej przerwie uczniowie mogli wziąć udział w minigrze terenowej, a także spróbować swoich sił w quizie o pieśniach patriotycznych.



W Zespole Szkół Rolniczych CKZ występująca młodzież przeniosła wszystkich śpiewem, tańcem i modą do lat ubiegłych. Zaprezentowano krakowiaka i poloneza, przedstawiając przy tym historię tych tańców i ich szczególne znaczenie dla Polaków w okresie romantyzmu. Zaprezentowano piosenki Eugeniusza Bodo czy Mieczysława Fogga oraz pokaz mody dwudziestolecia międzywojennego. Uzupełnieniem było wspomnienie Polaków, którzy zmienili losy świata i piosenki patriotyczne towarzyszące żołnierzom podczas walk na frontach wojennych.

ODSŁONIĘCIE MURALU PROFESORA VIRCHOWA ROZMOWY O IX KONGRESIE



Z inicjatywy burmistrza Świdwina **Piotra Felińskiego** wspieranego przez grono pasjonatów lokalnych dziejów miasta: świętej pamięci doktora **Jacka Rożańskiego**, **Ireneusza Litzbarskiego** i **Wiesława Wieczorka** odsłonięto na ścianie kamienicy przy ulicy Lekarskiej wspaniałą mural z wizerunkiem Rudolfa Virchowa. Autorem dzieła jest znakomity koszaliński artysta **Tomasz Cukin Żuk**. W uroczystości odsłonięcia muralu uczestniczyli wicemarszałek województwa **Stanisław Wziątek**, burmistrz **Piotr Feliński**, starosta **Mirosław Majka**, autor muralu **Cukin Koszalin**, **Janusz Paprocki** właściciel firmy IN-TECH Rusztowania PL oraz mieszkańcy Świdwina.

Profesor Rudolf Virchow był odkrywcą znaczenia komórek w organizmie i twórcą współczesnej patologii. Prowadził badania nad białaczką, zatorem, zakrzepicą oraz chorobami nowotworowymi. Profesor Virchow często nazywany jest ojcem współczesnej medycyny.

E.W.

SPOTKANIE Z AMBASADOREM WIETNAMU



Bardzo dobrze rozwija się współpraca pomiędzy firmami skupionymi w Marszałek Publishing Group, a szczególnie Towarzystwem Azji i Pacyfiku oraz Wydawnictwem Adam Marszałek z ambasadą Socjalistycznej Republiki Wietnamu. W czasie jednego ze spotkań dyplomatycznych dr **Adam Marszałek** i towarzyszący mu prof. **Jerzy Boehlke** rozmawiali z JE ambasadorem **Nguyenem Hungem** o konkretnych wspólnych przedsięwzięciach zaplanowanych na 2022 rok.

K.G.



W trakcie jednego ze spotkań dyplomatycznych prezes Towarzystwa Azji i Pacyfiku dr **Adam Marszałek** rozmawiał z **JE Chettaphanem Maksamphanem**, ambasadorem Królestwa Tajlandii w Polsce o Jego udziale w IX Międzynarodowym Kongresie Azjatyckim zaplanowanym na 22–24 maja 2022 roku w Toruniu.

K.G.

PROPOZYCJE Z PROWINCJI GANSU



Prezes **Halina Marszałek** w rozmowie z reprezentującą wydawnictwa prowincji Gansu **Fang Han** omówiła możliwości współpracy z firmami skupionymi w Marszałek Publishing Group. Chińskich partnerów szczególnie interesują książki polskich autorów adresowane dla dzieci. Ze swej strony oferują oni polskim wydawcom książki z zakresu literatury pięknej, historii i kultury swojej prowincji. W wyniku przeprowadzonej rozmowy ustalono, że obie strony przedstawią sobie nawzajem konkretne listy książek do publikacji w Polsce i w Chinach.

Z.K.

WIELKI SUKCES MŁODYCH TANCERZY

Wielkim sukcesem zakończył się start świdwińskich i półczyńskich młodych tancerzy w Mistrzostwach Polski WADF 2021. Trzy świdwińskie formacje taneczne i jedna z Połczyna-Zdroju zwyciężyły w swych kategoriach. Formacja disco show do lat 12 „Galery Center” – Świdwin, formacja artistic dane show do lat 12 „Latino” – Świdwin, formacja artistic dance show powyżej lat 15 „Vogue” – Świdwin, miniformacja disco show do lat 15 „Ulice Bronxu” – Centrum Kultury Połczyn-Zdrój. K.G.



WIECZÓR PIĘŚNI LEGIONOWYCH



Z okazji Narodowego Święta Niepodległości Towarzystwa Kresowe Wilna i Lwowa oraz Związek Piłsudczyków zorganizowało wieczór pieśni legionowych i patriotycznych. Rolę gospodarza pełniła prezes Towarzystwa **Anna Teresińska**. Referat okolicznościowy wygłosił historyk **Hubert Markiewicz**. W części artystycznej wystąpiły zespoły: „Dąbrowiaczy” z Rusinowa, „Leszczyna” z Pęczyny, „Bierzwiczanki” z Bierzwicy oraz chór „Cantata” ze Smardzka. Imprezami towarzyszącymi był konkurs zorganizowany przez Związek Piłsudczyków „Rok 1918 – Jutrzenka Wolności” oraz wystawa pt. „Józef Piłsudski”. Elżbieta Wielgosz

GRYF DLA PANI PREZES JESIENNY SPACER PO REZERWACIE



Wicemarszałek Województwa Zachodniopomorskiego **Stanisław Wziętek** wręczył Honorową Odznakę Gryfa Zachodniopomorskiego **Halinie Bogdańskiej**, przewodniczącej Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Połczynie Zdroju. Uzasadniając nadanie odznaczenia podkreślił niezwykłą aktywność w integrowaniu całego środowiska i wielkie serce. E.W.



W trakcie wizyty w leżącej na obrzeżach Rezerwatu Przyrody Jezioro Łowatka rezydencji państwa **Jolanty i Ireneusza Kwiatkowskich** prezes **Halina Marszałek** przeprowadziła ciekawą rozmowę, której głównym tematem były zagadnienia związane z chińską medycyną. Następnie w towarzystwie Gospodarzy oraz prowadzącego biznes związany z ekologią **Piotra Kwiatkowskiego** i **Ewy Trynki** odbyła spacer po pięknym rezerwacie. K.G.

NAGRODY BURMISTRZA MIASTA DLA DZIAŁACZY KULTURY



Na podstawie uchwały nr XLII/329/06 Rady Miasta Świdwin z dnia 28.07.2006 r. w sprawie ustalenia trybu i zasad przyznawania nagród w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury w dniu 17.11.2021 r. w zamkowej kawiarni „Czytelnik” nagrodzeni zostali świdwińscy działacze kultury: **Regina Barszcz, Tomasz Chmielewski, Franciszek Czarny, Anna Gwizdowska, Marlena Kaunecka, Łukasz Kołodziejak, Adam Kotarski, Renata Nizioł, Władysław Nowak oraz Violetta Szulc.**

Anna Terlecka

WYARANŻOWALI STOŁY BOŻONARODZENIOWE

W świdwińskim Zespole Szkół Rolniczych odbyła się 15. edycja Konkursu Aranżacji Stołów Bożonarodzeniowych. Do konkursu zgłoszono 29 prac. Zwycięzcami poszczególnych kategorii zostali: **Zuzanna Zychowicz (SP4), Maciej Napieraj, Adrian Klingsporn i Wiktor Miszurka (Szkoła Selezjańska w Rzepczynie).**

Lidia Zychowicz



CENTRUM CORDIS MA IMIĘ RUDOLFA VIRCHOWA



3 grudnia odbyła się uroczystość nadania imienia Rudolfa Virchowa Centrum Nauki Cordis w Świdwinie. Celem wydarzenia była promocja postaci patrona oraz pozyskanie do dalszej współpracy osób i instytucji związanych z osobą patrona. Uroczystość rozpoczęto od odsłonięcia portretu R. Virchowa przez **Mirosława Majkę** – Starostę Powiatu Świdwińskiego, **Piotra Felińskiego** – Burmistrza Miasta Świdwin oraz **Martine Kerl** – kuratora wystawy z Monachium o R. Virchowie zaprezentowanej w CN Cordis. Podczas spotkania Martina Kerl przedstawiła sylwetkę patrona, prof. **Jan Lubiński** zaprezentował medyczne ciekawostki związane z R. Virchowem. **Zbigniew Czajkowski** natomiast przedstawił historyczne ślady patrona w Świdwinie. Z kolei **Karol Jędraszczyk** – kierownik Centrum Nauki Cordis opowiedział słuchaczom o powstaniu, działalności i planach na przyszłość związanych z Centrum. Następnie przybyli goście udali się na Skwer im. R. Virchowa, gdzie złożyli kwiaty. Ostatnim miejscem, które odwiedzili uczestnicy uroczystości był budynek, na którym powstał mural przedstawiający wizerunek prof. Virchowa.

CN Cordis



NOWY TOM WIERSZY IRENY KNAPIK-MACHNOWSKIEJ



Nakładem Marszałek Development & Press ukazał się kolejny tom poetki **Ireny Knapik-Machnowskiej** – poetki i dziennikarki, która dzieciństwo oraz młodość spędziła w Świdwinie. Zbiór wierszy *To tu* jest osobistym pamiętnikiem, zawierającym wspomnienia miejsc, w których autorce przyszło żyć, mieszkać i tworzyć. Tą poetką wędrówkę/rozdziały życia wyznaczają rzeki: Rega, Narew, Motława, Sekwana, Tybr i Dunaj. Najpierw był rodzinny dom w Bierzwnicy (można zobaczyć go na okładce tomu), gdzie poetka zaczęła poznawać świat, później wspomniany Świdwin i znajomość z pisarzem Stanisławem Misakowskim, a w kolejnych latach: Ostrołęka, gdzie mieszkała z poetą Tadeuszem Machnowskim i prowadziła Salon Literacki z Edwardem Kupiszewskim oraz Gdańsk i życie z Markiem Pa-

welczykiem, któremu poświęciła cykl Sonata gdańska. Koniec tego etapu życia Ireny Knapik-Machnowskiej w *To tu* jest też pewnym początkiem, gdyż tom autorka dedykuje swojemu nowo narodzonemu wnukowi.

Sz.G.

NAGRODA LINDEGO DLA MASŁOWSKIEJ I LOHER



Dorota Masłowska, nadburmistrz Getyngi **Ralf-Georg Köhler** i zastępca prezydenta Torunia **Zbigniew Fiderewicz**.

W Starym Ratuszu w Getyndze w sobotni wieczór 23 października 2021 r. **Dorota Masłowska** odebrała dyplom i medal Nagrody Miast Partnerskich Torunia i Getyngi im. S. B. Lindego 2020. Polska pisarka została laureatką nagrody już w roku ubiegłym, jednak z powodu pandemii uroczystość wręczenia została przełożona na ten rok. Ze strony niemieckiej Kapituły Nagrody Miast Partnerskich Torunia i Getyngi im. Samuela Bogumiła Lindego wyróżniła panią **Deę Loher**. Takie jest bowiem założenie nagrody, że co roku jej laureatami są jeden pisarz polski i jeden niemiecki. Obie panie otrzymały już wiążącą się z nagrodą gratyfikację finansową (5 tys. euro). Dorota Masłowska została zaproszona do Getyngi na spotkanie w ramach Literackiej Jesieni. Przy tej okazji nadburmistrz Getyngi **Rolf-Georg Köhler** oraz zastępca prezydenta Torunia **Zbigniew Fiderewicz** wręczyli pisarce honorowy dyplom i pamiątkowy medal, dopełniając tym samym oficjalnego wręczenia Nagrody Lindego. W delegacji toruńskiej na tę uroczystość byli również przewodniczący Rady Miasta Torunia **Marcin Czyżniewski**, dyrektor Wydziału Kultury UMT **Zbigniew Derkowski** oraz członek Kapituły Nagrody im. S.B. Lindego **Radosław Sioma**. Polsko-niemiecką Kapitułę Nagrody im. Samuela Bogumiła Lindego tworzą: prof. **Violetta Wróblewska**, prof. **Leszek Żyliński**, dr hab. **Radosław Sioma**, dr **Adam Marszałek**, prof. **Claudia Stockinger-Martus**, prof. dr **Matthias Freise**, **Christiane Freudenstein-Arnold** i dr **Dagmar Schlapeit-Beck**.

P.G.

KĄCIK LITERACKI

HISTORIA
ANT FINANCIAL

„Jak mawia chińskie przysłowie, duże rzeczy mają skromne początki”. Tak w skrócie można opisać historię Ant Financial.

Handel to podstawowa forma nabywania dóbr niezbędnych dla naszego przetrwania i poprawy jakości życia. Wymiana towarów zmieniała się latami, jednak największe zmiany obserwujemy od kilkunastu lat, gdy handel towarami wkroczył do Internetu. Dawniej wiązało się to z ryzykiem konsumenta i sprzedawcy. Dla kontrastu dziś zakupy w Internecie są błyskawiczne, bezpieczne i przyjemne. Kamień węgielny pod rozwój tego stanu rzeczy położyła chińska grupa finansowa Ant Financial, która przyczyniła się do znacznego rozwoju sektora usług finansowych oraz płatności internetowych. Obecnie znana jest jako Ant Group i stanowi największy konglomerat płatności elektronicznych na świecie przyczyniający się do tworzenia innowacyjnych, niemalże futurystycznych technologii, jak choćby płatność uśmiechem. Osoby zainteresowane historią i przyszłością gigantycznej mrówki, a także pieniądza i płatności zapraszamy do zapoznania się z książką *Ant Financial* wydaną w Polsce przez Time Marszałek Group.



Wei Lian, Xianghui Su,
Hui Bian, Pengcheng Cao
Ant Financial,
Time Marszałek Group, 2021, ss. 210.



W ŚWIDWIŃSKIM LICEUM NAUKA NIE JEST NUDNA

Jak zmotywować młodzież do nauki i uczynić lekcje atrakcyjnymi dla nich? Oto pomysły nauczycieli i uczniów z Zespołu Szkół im. W. Broniewskiego w Świdwinie

Inspirujące spotkania z ciekawymi ludźmi

Osoby, które goszczą na naszych lekcjach dzielą się ciekawymi historiami. We wrześniu uczniowie rozmawiali nt. problemów współczesnego świata i uczestniczyli w spotkaniu z wolontariuszką – **Moniką Czajką** (nauczycielką historii i muzyki w LO), która opowiedziała o swoim doświadczeniu zdobytym w obozie Moria dla uchodźców. Natomiast historię miasta, jego budynków, ulic, ludzi przybliżył **Zbigniew Czajkowski** – Honorowy Obywatel Miasta Świdwina. Podczas spotkania autor książek *O moim Świdwinie* oraz *Jeszcze raz o moim Świdwinie* przedstawił młodzieży wiele ciekawostek, zdjęć, dzięki czemu można było porównać miasto, w którym żyjemy teraz z tym sprzed lat.



Kolejnego pasjonata historii zawitał do nas tuż przed obchodami 103. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości. Gościem był reżyser filmu *Obłoki śmierci – Bolimów 1915* **Ireneusz Skruczaj**. Uczestnicy projekcji fabularyzowanego dokumentu poznali „z pierwszej ręki” historię powstawania filmu, mogli z nim porozmawiać o wszystkim, co ich nurtowało, przedstawić swoje refleksje po seansie. Niewątpliwie wszystkie spotkania, które otwierają młodych ludzi na świat współczesny i przeszłość, są cenną lekcją.

Zajęcia w ośrodkach badawczych

Wiele klas uczestniczyło już w zajęciach w Centrum Nauki Cordis w Świdwinie. Ta placówka popularyzuje naukę, korzystając z nowoczes-

nych technologii informacyjno-komunikacyjnych. Dzięki temu lekcje z zakresu biologii, chemii, fizyki, informatyki są naprawdę atrakcyjne. Możliwość przeprowadzenia różnorodnych eksperymentów w tym ośrodku motywuje uczniów do podejmowania badań.



Licealiści odkryli też inny ciekawy ośrodek, w którym mogą rozwijać swoje zainteresowania. Grupa uczniów pojechała wraz z nauczycielami do Torunia, aby tam po spacerze w Ogrodzie Zoobotanicznym wziąć udział w zajęciach laboratoryjnych prowadzonych przez Centrum Chemii w Małej Skali. Warsztaty chemiczne prowadzone przez tę placówkę okazały się strzałem w dziesiątkę i z pewnością nie będzie to jedyny wyjazd do tej instytucji. Zajęcia były ciekawe, wszyscy mieli wyznaczone swoje miejsce pracy, a eksperymenty intrygowały naszych chemików.

Korzystanie z nowych technologii

W nauce przydają się – oprócz podręczników i zeszytów – także nowe technologie. Zespół Szkół im. W. Broniewskiego w Świdwinie posiada dwa monitory interaktywne i w ramach projektu rozwijania szkolnej infrastruktury oraz kompetencji uczniów i nauczycieli w zakresie TIK – „Aktywna Tablica” uczniowie mogą pracować na zasobach internetowych. Nie jest to dla nich trudne, właściwie posługują się nimi intuicyjnie. Z pewnością bogac-



two materiałów i różnorodność funkcji tego sprzętu może uczynić naukę ciekawszą.

Lekcje wśród książek

Lekcje humanistyczne można poprowadzić także w bibliotece, gdzie zawsze młody czytelnik jest mile widziany. Przy okazji w Świdwińskim Ośrodku Kultury uczniowie oglądają aktualną wystawę prac plastycznych, zwiedzają sale zamkowe i przy okazji chętnie robią sesje zdjęciowe na tle rycerskich „akcesoriów”. Miecze, kolczugi, rękawice, o których czytają w kronikach czy eposach rycerskich na lekcjach języka polskiego czy historii nie są już dla nich czymś enigmatycznym.



Inscenizacje lektur

Kiedy tekst literacki poruszy młodych odbiorców, chętniej o nim dyskutują, ale niekiedy wymiana zdań nie wystarcza. Rodzi się wtedy pomysł, aby zainscenizować te najciekawsze według nich sceny. Musi powstać scenariusz, trzeba stworzyć kostiumy, przygotować scenografię, zrobić próby. Jeśli jednak to wszystko jest inicjatywą uczniów zafascynowanych lekturą, to korzyści jest wiele. Przecież to nauka pisania, adaptacji tekstu, organizacji czasu, przygotowania do występu publicznego. Dla wszystkich te fragmenty książki zostaną w pamięci na długo. A realizatorzy takich inicjatyw mogą się przekonać, jak smakuje sukces.

Jeszcze innym pomysłem jest wyjazd do teatru i skonfrontowanie znanej uczniom lektury ze współczesną jej adaptacją. Taką możliwość mieli uczniowie, którzy uczestniczyli w październikowych wyjazdach do szczecińskich teatrów, aby zobaczyć m.in. *Lalkę*.

Katarzyna Felińska

BIESIADA NA KWITNĄCEJ JABŁONI PROFESOR NA KONGRESIE



W rezydencji konsula honorowego Peru dr. **Stanisława Rakowicza** odbyło się spotkanie poświęcone współpracy wydawniczej Konsulatu Peru z Wydawnictwem Adam Marszałek. Rolę gospodarzy pełniły także panie **Maria Nosowska** i **Wiesława Rakowicz**. W spotkaniu uczestniczyli wicekonsul honorowy Peru **Maciej Wydrzyński** z małżonką **Justyną**, **Mirosława Gajek**, **Halina Marszałek** oraz niewidoczny na fotografii **Adam Marszałek**.

Z.K.

Ciekawą propozycję poszerzenia formuły IX Międzynarodowego Kongresu Azjatyckiego złożył organizatorom wybitny polski uczonej astronom prof. **Jacek Krełowski**. W jego przekonaniu udział w Kongresie przedstawicieli nauk ścisłych, przede wszystkim astronomów i fizyków przyczyniłby się do jego wzbogacenia. Prof. Krełowski wyraził gotowość bycia moderatorem panelu poświęconego współpracy uczonych w zakresie nauk ścisłych.

M.K.



Prof. **Jacek Krełowski** w rozmowie z dyrektorką **Iwoną Nadolską-Bartosiak**

CMENTARZ ŻYDOWSKI POSPRZĄTANY



W tym roku po raz ostatni sprzątaliśmy cmentarz, wkrótce zima pewnie da o sobie znać. Dzisiaj mieliśmy w naszej ekipie sprzątającej gości ze Szczecina i Stargardu! Miło było poznać nowe osoby!

W sumie sześć razy porządkowaliśmy cmentarz tego roku. Oprócz tradycyjnych prac pielęgnacyjnych przy drzewostanie i liściach, sadziliśmy także wiosną barwinek, udało się odnaleźć wiele elementów płyt nagrobnych, w tym jedną całą macewę pana **Josepha Vrimo** (zm. 5 marca 1876 r.). Posprzątaaliśmy także dwa wiatrołomy oraz doczyściliśmy kilka macew. Oprócz tego udało się przetłumaczyć kilka epitafiów oraz zakupić i postawić na cmentarzu dwie ławeczki oraz różne niezbędne narzędzia. W sumie, w pracę zaangażowanych było kilkadziesiąt osób. To był dobry rok dla cmentarza w Świdwinie.

Wszystkim Państwu bardzo dziękujemy za wielkie serce dla tego miejsca i przywracanie pamięci o dawnych mieszkańcach naszego miasta. Liczymy na wspólne porządki już wiosną!

Pastor Adam Ciućka



PRZYPOMINAJĄ STAN WOJENNY



W ostatnim czasie ciekawą propozycję wydawniczą zgłosili: **Michał Damazyn**, **Wojciech Polak** oraz **Sylwia Galij-Skarbińska** – redaktorzy książki *Przywracanie pamięci: Stan wojenny w Polsce (1981–1983)*.

Sz.G.

MEDAL DLA MOSKALEWICZA

Wicemarszałek Województwa Zachodniopomorskiego **Stanisław Wziątek** udekorował w obecności Przewodniczącego Rady Powiatu Świdwińskiego **Jerzego Anielskiego** Złotą Odznaką Gryfa Zachodniopomorskiego pochodzącego ze Świdwina znakomitego sportowca **Olgerda Moskalewicza**.

E.W.



TEATR Z BRNA WYGRYWA „SPOTKANIA” JUBILEUSZ POŁCZYŃSKIEGO LO



W toruńskim teatrze Baj Pomorski odbyła się XXVII edycja Międzynarodowego Festiwalu Teatrów Lalkowych „Spotkania”. Grand Prix festiwalu zdobył spektakl *Hamlet on the road* w reżyserii Joanny Zdrady z Divadlo Radost z Brna. Jako zwycięzcę wskazało go jury profesjonalne, a także jury dziecięce w składzie: **Karolina Daab**, **Marianna Kawa** i **Bartłomiej Górski**, działające pod opieką pani **Bogumiły Przeperskiej**.



W wywiadzie udzielonym dziennikarce Radia PiK **Iwonie Rzeszotek** członkini dziecięcego jury **Marianna Kawa** wskazała, że zwycięski spektakl charakteryzowało oryginalne ujęcie tematu sztuki, doskonała gra aktorska, piękna scenografia i wspaniała oprawa muzyczna. A.M.



22 października rozpoczęły się obchody 75-lecia Liceum Ogólnokształcącego im. Stanisława Staszica w Połczynie-Zdroju. Uroczysta gala odbyła się w sali Kina Goplana. Dyrektorka **Krystyna Kawicz-Żabska** przedstawiła historię Liceum Ogólnokształcącego, które na stałe wrosło w pejzaż miasta i regionu, kształcąc i wychowując kolejne pokolenia młodych ludzi. Głos zabrali również: **Zofia Wilczyńska** – posłanka czterech kadencji, **Stanisław Wziętek** – Wicemarszałek Województwa Zachodniopomorskiego, poseł trzech kadencji, który przekazał na ręce pani dyrektor medal Gryfa Województwa Zachodniopomorskiego, **Bogusław Ogorzałek** – Kurator Oświaty, były dyrektor szkoły, **Mirosław Majka** – starosta powiatu świdwińskiego oraz **Emilia Mazur** – wiceburmistrz Połczyna-Zdroju. Dyrektorka **Krystyna Kawicz-Żabska** wraz z wicedyrektorem **Damianem Mrozem** wręczyli statuetki „Przyjaciela Szkoły” przedstawicielom urzędów, instytucji i firm współpracujących ze szkołą i wspomagających ją w różnorodny sposób.

Podczas występu Kameralnego Chóru Mieszanego „Cantus” oraz dziewcząt ze studia Piosenki „Art Voice” po raz pierwszy publicznie wykonany został hymn szkoły pt. „Staszicowe dzieci”, do którego słowa napisał nauczyciel naszej szkoły – prof. **Andrzej Tworek**, muzykę zaś skomponował **Bolesław Kurek**.

Zaprezentowano również specjalnie przygotowaną na okazję 75-lecia LO „Połczyńską Kronikę Filmową”. Redakcją filmu zajęła się prof. **Kinga Dolatowska**, montażem i dźwiękiem **Piotr Gawroński**, natomiast tekstem i głosem lektora **Maciej Lorenc**.

N a k ł a d e m Wydawnictwa Adam Marszałek ukazały się dwie publikacje prezentujące historię szkoły, jej nauczycieli oraz absolwentów.

LO Połczyn-Zdrój



CZYTAJĄ „ECHO ŚWIDWINA”



dr Nagmeldin Karamalla-Gaiballa,
redaktor naczelny „African Journal
of Economics, Politics and Social Studies”



Zosia Wielgosz,
Poznań



dr Grzegorz Wrona,
dyrektor Szpitala św. Wojciecha,
Poznań



prof. dr hab. Jacek Wijaczka,
Wydział Nauk Historycznych
UMK Toruń

WYDAWNICTWO WSPIERA TWARDE PIERNIKI



fot. Maciej Wiśniewski

Wspaniale rozpoczęła sezon drużyna koszykarska „Twarde Pierniki”. Wydawnictwo Adam Marszałek od wielu lat wspiera toruńskich koszykarzy, którzy w ostatnich latach odnieśli wiele sukcesów, zdobywając medale mistrzostw Polski, a także w 2018 roku Puchar Polski i Superpuchar w 2019 roku.

Stoją od lewej: **Artur Krysiak** (kierownik drużyny), **Dominik Narojczyk** (trener ds. przygotowania motorycznego), **Szymon Jańczak**, **Michał Kołodziej**, **Mateusz Kruszkowski**, **Trevor Thompson**, **Aaron Cel**, **Bartosz Diduszko**, **Jakub Dusza**, **Ignacy Grochowski**, **Ivica Skelin** (trener), **Jarosław Zawadka** (asystent trenera).

Siedzą od lewej: **Paweł Sowiński**, **Jahenns Manigat**, **Maurice Watson**, **Michał Samsonowicz**, **Wojciech Czerlonko**.

D.K.

SPOTKANIE W KLĘPCZEWIE

Z pewnym niepokojem i obawą przyjąłem zaproszenie na spotkanie w Środowiskowym Domu Samopomocy „Razem Łatwiej” w Klępczewie w gminie Świdwin. Miałem mówić o historii przed i powojennej Świdwina. Słuchacze różnorodni i miałem pewne obawy czy dotrę do nich z przekazem. Dyskusja i pytania w trakcie spotkania dowiodły, że moje obawy były płonne, choć momentami było i zabawnie. Jeżeli pandemia pozwoli, to już umówiłem się na wiosenne spotkanie, aby opowiedzieć o historii miejscowości, z których pochodzą uczestnicy Domu. A są to wioski z terenu gminy Świdwin.

Miałem również okazję zapoznać się z działalnością Ośrodka, z jego bogatą i różnorodną ofertą zajęć. Dotyczy nie tylko wpajania umiejętności funkcjonowania w życiu codziennym czy porad specjalistów z zakresu zdrowia psychicznego, ale również prowadzonych pod okiem instruktorów zajęć w wielu pracowniach, między innymi plastycznej, rękodzielniczej, komputerowej, kulinarnej, techniczno-ogrodniczej. Są również imprezy tematyczne z okazji różnych świąt.

Moje spotkanie 18 października było w ramach świętowania Europejskiego Dnia Seniora. Niestety na Dzień Dziecka się nie załapałem.

A więc do wiosny.

Zbigniew Czajkowski



Zbigniew Czajkowski, szefowa Ośrodka Sylwia Kowalczyk, Iwona Panasz i autor obrazu Adam Litzbarski.



Z historii miasta i ziemi świdwińskiej

OKRUCHY WSPOMIENI ZE SŁUŻBY STRAŻACKIEJ



„Bogu na chwałę,
bliźniemu na ratunek”

Motto do tekstu często jest wyhaftowane na strażackich sztandarach. W tekście tym chcę przedstawić krótko kilka wspomnień z mojej strażackiej służby, bez opisywania jej przeobrażeń i zmian w strukturach, nazewnictwie oraz przypomnieć tych, wśród których przeżyłem szmat życia zawodowego, zakończonego „przejściem w stan spoczynku”, czyli na emeryturę.

Z prawie wszystkimi łączyła mnie przyjaźń i zawodowa solidarność, tak nieodłączna w tej profesji. Przez dziesięć lat miałem zaszczyt być ich przełożonym. Cały ten rozdział mojego życia wspominam z ogromną sympatią i rozrzewaniem. Były wydarzenia i ludzie, o których staram się nie pamiętać, ale to margines marginesu.

Wspomnę tylko nielicznych z tych, których wśród nas już nie ma. Tych, którzy mocno zaznaczyli swoją obecność w naszej małej strażackiej społeczności i nadal są w mojej i nie tylko, pamięci. Wspominam z łezką w oku czasy, gdy siedziba straży była tam, gdzie dzisiejsze targowisko. Przy Bramie Kamiennej. Oni też tam byli. Gdy w 1972 roku zostałem zawodowym strażakiem, w garażach – poniemieckich stajniach, były jeszcze kamionkowe żłoby dla koni, które niegdyś ciągały do pożarów sikawki.

Szczególnie utkwiły mi w pamięci sylwetki zmarłych, młodszych i starszych kolegów. Przy części z nich nie pamiętam daty śmierci, ale nie to najważniejsze.



Pogorzelisko.

Po prawej nadleśniczy Edward Czubiński.
Po lewej st. ogniomistrz Paweł Szot.

Marek Duranowski, kierowca. Zaw sze uczynny i dyspozycyjny, o specyficznym poczuciu humoru i jedną wadą, częstą w ówczesnej strażackiej społeczności. Pamiętam jak otoczony wianuszkami „młodych” opowiadał z poważną miną, że ma hodowlę jedwabników i samce mu takie urosły, że w klatkach na króliki się nie mieszczą. Chłopcy tykali żart jak kluski i zamawiali po parze. Wysłałem go kiedyś, aby odebrał Stara z naprawy z miejscowości za Poznaniem. Długo opierał się, wynikało to z obawy jazdy w tak dużym mieście. Jak wrócił zapytałem: – Jak Mareczku przejechałeś przez Poznań? – A normalnie przed miastem włączyłem syrenę i za Poznaniem wyłączyłem. Fantazję miał niebywałą, zabrakłoby miejsca, aby przytoczyć jego wszystkie opowieści, godne IMC pana Onufrego Zagłoby. Zmarł w 1998 roku w wieku 50 lat.



Po służbie w bazie nad Nielepem.

Wacek Małkowski, przyjaciel, człowiek orkiestra. Pełnił funkcję kwatermistrza. Potrafił załatwić każdą sprawę. Znał wszystkich ówczesnych szefów firm i wszyscy go znali. Nie było rzeczy (części do samochodu), której by nie zdobył. W połowie lat 70. z Wackiem organizowałem letnią bazę wypoczynkową nad Nielepem gdzie spędzaliśmy wolny czas po służbie i urlopy. Bazy niestety już nie ma, nastąpiły inne czasy, ale nazwa „strażacka plaża” nadal funkcjonuje wśród miłośników nielepskiego jeziora. Wacus okresowo miał kłopoty z dyscypliną, gdy poiryto-

wany chciałem udzielić mu reprimendy, robił tak niewinne oczka, że szybko spuszczałem z tonu. Z Wackiem zdobyliśmy dwie konne sikawki, które do dzisiaj zdobią siedzibę świdwińskiej PSP. Zmarł w 1989 roku, w wieku 40 lat. Mietek Ziental, starszy kolega, kierowca. Zwracaliśmy się do niego „Wujku”. Dużo opowiadał nam o starym powojennym Świdwinie: licznych restauracjach i knajpkach (Zabużanka, Pod Lipą, Obywatelska, Pod Strzechą, Hotelowa, Dworcowa, Bałtyk) zabawach i potańcówkach w małym oraz dużym parku, początkach ochrony przeciwpożarowej. Opowiedział mi o historii pierwszego strażackiego sztandaru, ręcznie malowanego, z twarzą Chrystusa. Został namalowany zaraz po wojnie i był ze strażakami podczas świąt religijnych i uroczystości własnych. Później zakazano jego prezentacji, chyba że spiorą głowę Chrystusa. Znalazł się gorliwiec, ale mimo wysiłków nie zdołał Jej usunąć. Dzisiaj jest już pamiątką historyczną. Często żartowaliśmy, że Wujko prowadząc samochód może nie dostrzec znaku drogowego, ale zawsze zauważył, gdzie rośnie kapusta albo koniczyna. Bo Mieciu hodował króliki, a nasze złośliwostki znosił bez gniewu. Nigdy nie zawiódł w akcjach gaśniczych. Wiele się od niego nauczyłem. Zmarł w 2001 r., w wieku 70 lat.

Heniek Majewski, kierowca mechanik. Zapamiętam na zawsze pana Henia, jak w obłokach spalin, stojąc na progu warsztatu meldował o naprawieniu kolejnej motopompy. Cieszył się dużym autorytetem. Był wśród nas najstarszy. Uczynny i pracowity, podobnie jak i Mietek był chodzącą kroniką powojennych czasów.

Paweł Szot, d-ca sekcji, szef zmiany, dowodził wieloma akcjami gaśniczymi. Niezwykle dyspozycyjny. Nawet jak po służbie był wezwany w pilnych sprawach do komendy z domu lub swojej ukochanej działki, nigdy nie odmówił. Gdy był niezbyt zadowolony z jakiegoś polecenia lub uwagi, mruzczał tylko pod nosem swoje sakramentalne – a w pi... Straż była jego drugim domem. W czasie wolnym często z innymi starszymi kolegami przesiadywał na słynnej ławeczce pod komendą.

Lucjan Bugalski, wcześniej dowodził tą jednostką, później pracował w innych komendach i instytucjach cywilnych. Wrócił przed emeryturą, był oficerem i moim podwładnym. Choć starszy stopniem i służbą był niezwykle

lojalny, zawsze służył radą i swoim bogatym doświadczeniem. Mieszkał blisko komendy i niemal cały wolny od służby czas spędzał na „ławeczce”. W komórce przy domu hodował sobie kolejne świnki, które bardzo pieczołtliwie nazywał. Gdy zbliżały się święta, a pan Lucjan przychodził osowiały i smutny, to wiedzieliśmy, że kolejna ulubienica zakończyła żywot. Choć różnie bywało, ale pana Lucjana darzyłem zawsze dużym szacunkiem.

Wśród tych, którzy odeszli w latach mojej służby zawsze będę pamiętał o Wieśku Kwaśnym, Krzysiu Mądryku, obaj zmarli nagle i młodo, o kierowcy Mirku Wojciechowskim i Władku Jasienieckim. Wiele przeżyliśmy akcji gaśniczych, ćwiczeń, zawodów strażackich i szkoleń. Wspólnie z nimi i całą bracią strażacką wypoczywaliśmy w naszej bazie nad Nielepem. Nie ma już mojego przyjaciela Michała Szymczaka. Był przeuroczym kompanem pełnym wigoru i pomysłów, niezastąpionym w zabawie.



Z dziewczętami z młodzieżowej drużyny pożarniczej.

O przedwojennej historii świdwińskiej straży pożarnej znalazłem niewiele informacji. Jedynie Zechlin w swojej kronice wspomina, że 10 lipca 1883 roku OSP przeprowadziła po raz pierwszy publiczne ćwiczenia z pompą i si-

kawką. W innych źródłach przeczytałem, że 60 lat później, w marcu 1945 roku niemiecka jeszcze straż pożarna próbowała gasić podpaloną świątynię mariacką. Niestety, czerwoarmiści nie pozwolili jej gasić.

W kilka dni po zdobyciu miasta, na pierwszym nieformalnym jeszcze posiedzeniu rady municypalnej, zatwierdzono na funkcji burmistrza Jana Górskiego. Jedną z pierwszych decyzji nowego władz miasta było powierzenie restauratorowi Pawłowi Folleherowi zadania zorganizowania ochrony przeciwpożarowej. W skład zarządu ochrony weszli, obok burmistrza Górskiego: szewc Stanisław Kwieciński, kominiarz Paweł Barów, piekarz Edward Gałusz oraz rzemieślnicy Stanisław Wabich i Franciszek Miazek.

Gdy w 1950 roku utworzono Powiatową Komendę, jej pierwszym dowódcą został pan Wiglarz, ale po dwóch tygodniach opuścił stanowisko. Później dłużej albo krócej było ich wielu. Byłem trzynastym i najdłużej urzędującym, 10 lat, komendantem. Mój rekord długości sprawowania stanowiska pobił obecny komendant brygadier Roman Artyński, panujący od kwietnia 2001 r.

W 1986 roku zostałem zmuszony do rezygnacji i przeniesiony do Komendy Wojewódzkiej na stanowisko starszego specjalisty. Przyczyny były zdrowotne, nie moje, ale ówczesnego sekretarza partii, któremu robiło się niedobrze na mój widok. A tak poważnie to w piśmie do I sekretarza KW między innymi napisał: „Przed dwoma laty informowałem Towarzysza I Sekretarza o niewłaściwej postawie jaką prezentuje członek ZSL Komendant Rejonowy

PSP w Świdwinie ob. Zbigniew Czajkowski, prosząc o spowodowanie przeniesienia wymienionego na inny teren. [...] postawa Z. Czajkowskiego jest w dalszym ciągu pod względem politycznym naganna”. I tak dalej. Pismo oczywiście było poufne. Dalej było, że ignoruję istnienie podstawowej organizacji partyjnej i nie konsultuję z nią decyzji płacowych, kadrowych itp. W swojej naiwności uważałem, że moim podstawowym zdaniem było skuteczne gaszenie pożarów, widocznie byłem w błędzie. Miałem „kreta”, lubił pisać donosy, pracować to niespecjalnie. Ale niech mu ziemia lekka będzie. Kończąc, chcę moim młodszym kolegom strażakom-ratownikom, doskonałym profesjonalistom o dużo większym zakresie działalności niż za moich czasów – życzyć z okazji zbliżającego się święta naszego patrona św. Krzysztofa skutecznych akcji i szczęśliwych powrotów. A kiedy zakończą ten rozdział życia, by go wspominali jak my – „w stanie spoczynku”.

Brygadierowi Romanowi Artyńskiemu szczególnie dziękuję za czas i opiekę, którą otacza strażackich emerytów. Odwiedzając komendę czujemy się jak u siebie.

Ducha nie gasicie.



Pamiątkowa fotka z współpracownikami.

Zbigniew Czajkowski (4/5.04.2015)

SPOTKANIE NA ROZDROŻU PROPOZYCJA DR KULIGOWSKIEJ



W warszawskiej kawiarni „Na rozdrożu” prezes dr Adam Marszałek omówił z dyrektorem Teatru Polskiego Radia Januszem Kukulą sprawę adaptacji teatralnej dwóch minipowieści Zuzanny Kawy. W spotkaniu uczestniczył prof. Jerzy Boehlke z UMK.

Sz.G.



W czasie wizyty w Wydawnictwie Adam Marszałek dr Angelika Kuligowska omówiła z dyrektorką Iwoną Nadolską-Bartosia warunki publikacji swej książki zatytułowanej *Finansowe aspekty korzystania z ochrony ubezpieczeniowej przez gminy w Polsce*. W rozmowach uczestniczył również prezes Inter-Broker Robert Kożuchowski.

P.J.



DIETA W CZASIE ŚWIĄT

Okres Bożego Narodzenia kojarzy nam się z choinką, prezentami oraz jedzeniem. Często stajemy przed trudnym wyborem – odmówić sobie serniczka czy jeść aż do mdłości. Zapominamy o tym, jak ważny jest umiar i działamy albo w jedną (rygorystyczna dieta nawet w święta), albo w drugą stronę (jeść, jeść, jeść i znowu jeść). Zarówno dla naszego zdrowia, jak i dla naszej sylwetki najlepszym rozwiązaniem będzie kosztowanie tego, na co mamy ochotę, bez wyrzutów sumienia, ale z uwagą i umiarem. Święta nie są czasem na dietę, są po to, by móc cieszyć się smakiem

12 potraw, spędzić czas z bliskimi oraz pobyć w spokoju. Ważne jest też to, aby pić dużo wody oraz herbat przez całe trzy dni świętowania. Woda wypełnia nasz żołądek, dzięki czemu nie będziemy mieli miejsca na dodatkowe porcje tych samych dań. Po więcej świątecznych porad zapraszam na moje konto instagramowe @aleksandrakobylanska. Korzystając z okazji, wszystkim Czytelnikom „Echa Świdwina” pragnę życzyć zdrowych, wesołych oraz pogodnych Świąt. Niech nowy rok będzie przyjemny i lepszy od tego, który właśnie dobiega końca.

Aleksandra Kobylańska

OCZEKIWANIE NA MIKOŁAJA WIZYTA PROF. SZULCA



Przy pięknie ubranej choince **Zuzanna** i **Marianna** oczekiwały przyjścia Świętego Mikołaja. Zdaniem Dziadków i Rodziców w kończącym się roku odniosły one wiele sukcesów, co z pewnością uwzględni roznoszący prezenty Mikołaj.

H.M.



Dr **Daniel Kawa** zapoznał goszczącego w Wydawnictwie wybitnego uczonego prof. **Bogdana Szulca** z najnowszymi publikacjami naszej oficyny.

M.K.

KOLOROWA STOŁÓWKA



Świdwińska „Dwójka” zdobyła II miejsce w konkursie Amica „Kolorowe stołówki”. W nagrodę organizator konkursu wyposażył kuchnię SP2 w nowoczesny sprzęt.

Magdalena Bąk

ECHO
Świdwina

Wydawnictwo Adam Marszałek, ul. Lubicka 44, 87–100 Toruń, tel. 56 664 22 35
e-mail: iwona@marszalek.com.pl, www.marszalek.com.pl, www.marszalek.com.pl/echoswidwina
Adres Redakcji: „Echo Świdwina”, ul. 3 Marca 25, 78–300 Świdwin, tel. 512 325 892
Druk: Drukarnia Grado, ul. Warszawska 54, 87–148 Łysomice, tel. 56 678 34 78

Redaguje kolegium w składzie: Elżbieta Wielgosz (redaktor naczelna), Iwona Nadolska-Bartosiak (z-ca redaktor naczelnej), Paweł Jaroniak (redaktor prowadzący), Krzysztof Galus (redakcja techniczna), Szymon Gumienik, Daniel Kawa, Joanna Marszałek-Kawa, Bartosz Plotka, Katarzyna Szczutkowska, Joanna Zakrzewska

Wydawnictwo
adam
marszalek